

Gemeinsam gestalten wir die Welt um uns herum und entwickeln so die Zukunft – hier und heute!

Die Kompetenzen und der kulturelle Hintergrund unserer Expertinnen und Experten sind in ihrer Vielfalt einzigartig. Sie entwickeln heute Lösungen für die datengestützte, autonome, immersive Welt von morgen – von der autonomen Fahrzeugsteuerung bis zu kollaborativen Kampfsystemen, vom vernetzten Cockpit bis zur sicheren Cloud und zu cybersicherer Kommunikation, von selbstlernenden Radaranlagen bis zu Virtual-Reality-Lösungen für Training und vorausschauende Wartung. Leidenschaft für Innovationen und bahnbrechende Technologien ist unser Antrieb.

Als anerkannter Teil der deutschen Hightech-Industrie entwickeln wir heute die Schlüsseltechnologien für morgen. Wir bieten unseren Kunden innovative, hochsichere, robuste und hochverfügbare Kommunikations-, Informations- und Steuerungssysteme sowie Services für einen sicheren Land-, Luft- und Seeverkehr, für zivile und militärische Sicherheits- und Schutzanforderungen als auch im Bereich der Digitalen Identität und der Cybersicherheit. Darüber hinaus entwickeln und fertigen wir Satellitenkomponenten für nationale Programme und für den Weltmarkt.

Thales Deutschland mit Hauptsitz in Ditzingen hat rund 3.900 Beschäftigte an insgesamt neun Standorten mit eigener Produktion und Entwicklung.

## **Technical Writer / Technischer Redakteur (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit (Ref.Nr. R0175453) an unserem Standort in Koblenz**

### **Dieser Verantwortung stellen Sie sich gerne:**

Der Technical Writer / Technischer Redakteur konzipiert, erstellt, aktualisiert und prüft technische Dokumentationen für Produkte, Systeme und Konzepte. Er unterstützt damit sowohl das Engineering sowie das Konfigurationsmanagement.

### **Dies beinhaltet außerdem folgende Aufgaben:**

- Unterstützung bei dem Erstellen von technischen Handbüchern, Entwicklungsdokumenten, Aufbauanleitungen, Wartungsanweisungen für komplexe Geräte, Anlagen und Systeme in deutscher und englischer Sprache nach den einschlägigen zivilen und militärischen Richtlinien in Absprache mit den Entwicklern, der Konstruktion und Fertigung sowie dem Auftraggeber
- Erstprüfung & Redaktion aller neu erstellten Dokumente zur Vorbereitung des internen Mitprüfungsprozesses unter Beachtung der Regelungen zur Exportkontrolle sowie GBH-Richtlinien
- Begleitung des Internen Mitprüfungsprozesses sowie Umsetzung und Validierung der Änderungsforderungen in Abstimmung mit Quality und den zuständigen Dokumentenverantwortlichen
- Unterstützung der Projektabwicklung als verantwortlicher Work Package Manager für den Bereich Dokumentation auf Basis der bestehenden Leistungsanforderungen
- Entwicklung von Vorlagen für verschiedene Dokumentenformate, wie Anwender- und Betriebshandbücher, Verfahrensanweisungen, Anleitungen oder Spezifikationen
- Kontinuierliche Verbesserung und Weiterentwicklung des Dokumentations- & Mitprüfungsprozesses in Abstimmung mit Quality & Konfigurationsmanagement
- Unterstützung bei der Planung und Durchführung von Kundentrainings /-schulungen (z.B. durch Erstellung von Trainingsdokumentationen usw.)
- Unterstützung des Bereichs Services bei weiteren Dokumentationsaufgaben, u.a. im Bereich der projektspezifischen technisch-logistischen Betreuung (TLB)
- Unterstützung des Bereiche Quality und Configuration Management bei der Verwaltung des Dokumentenmanagement-Systems

### **Das bringen Sie mit:**

- Abgeschlossene dreijährige technische Berufsausbildung, sowie zusätzliche Fach- bzw. Spezialkenntnisse, die durch Berufserfahrung, oder gleichwertige berufliche Fortbildung ,oder durch eine abgeschlossene technische Fach-/Hochschulausbildung Fachrichtung Techn. Redaktion/Techn. Kommunikation oder vergleichbarem Studiengang erworben wurden.
- Kenntnisse der anzuwendenden, einschlägigen Normen, Standards und Richtlinien.
- Kenntnisse der wesentlichen Begriffe und Elemente mechanischer, elektronischer und DV-Systeme
- Kenntnisse der einzelnen Arbeitsschritte bei der Erstellung von Technischen Dokumenten
- Kenntnisse in den Bereichen Didaktik, Kommunikation und Verständlichkeit
- Kenntnisse der Illustrations- und Visualisierungstechniken und deren zielgerichteter Einsatz sowie die Fähigkeit zur klaren Formulierung von technischen Beschreibungen und Verfahrensabläufen
- Kenntnisse der relevanten Arbeitsmittel für die Produktion von Text, Graphik und Layout
- Sicherer Umgang mit den nötigen SW-Tools (z.B. Office, SAP, CMS)
- Sehr gute Englisch- und Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Strukturierte und selbständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

Als Global Player mit Projekten in der ganzen Welt suchen wir Kandidatinnen und Kandidaten unterschiedlicher Herkunft und mit unterschiedlichen Werdegängen, denn die Vielfalt unserer innovativen und kreativen Teams ist unser Erfolgsfaktor. Daher ist dies auch ein zentraler Aspekt unserer Personalauswahl.

### **Sie wollen mehr erfahren? Das Talent Acquisition Team freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme**

Tel.: +49 176 569 379 68

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bevorzugt über unser Karriereportal.

Weitere Informationen zu Thales als Arbeitgeber finden Sie unter [www.thalesgroup.com/de/karriere](http://www.thalesgroup.com/de/karriere)

### **Das bieten wir Ihnen:**

Mit besonderer Sorgfalt setzen wir uns mit den Menschen bei Thales auseinander. Die persönliche und berufliche Weiterentwicklung sowie die Förderung von Teams sind uns wichtige Anliegen, in die wir viel investieren. Daher bieten wir Ihnen ein breites Portfolio an Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Wir würdigen Leistung und überzeugen durch eine attraktive Gehaltspolitik.

Bei uns werden ein offener Dialog und Transparenz aktiv gefördert und vorgelebt. Wir treten aktiv für Vielfalt ein, schaffen die nötigen Rahmenbedingungen hierfür und verpflichten uns zu einer konsequenten Förderung aller Formen der Diversität. Wir sind davon überzeugt, dass wir mit gemischten Teams die besten Ergebnisse erzielen und Chancengleichheit eine Selbstverständlichkeit ist. Unser beispielhaftes Handeln im Sinne einer an Chancengleichheit ausgerichteten Personalführung wurde mit dem TOTAL E-Quality Prädikat honoriert. Mit speziellen Programmen fördern wir Diversität & Inklusion sowie die Vereinbarkeit von Beruf und Familie und unterstützen unsere Beschäftigten beim Balanceakt zwischen ihrem Privatleben und den spannenden Herausforderungen bei Thales.